

---

Projet Nariindou

RELATIONS GENRE DANS LA FILIERE LAIT  
PERIURBAINE DE NIAMEY :  
CAS DES BASSINS LAITIERS DE HAMDALAYE, KOLLO,  
SAY ET NIAMEY

Protocole de recherche

---

Chargée de l'étude : Mariama SCHNEIDER

Date début :

# Sommaire

<b>1</b>	<b><i>Contexte de l'étude</i></b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b><i>Objectif global</i></b> .....	<b>3</b>
<b>3</b>	<b><i>Objectifs spécifiques</i></b> .....	<b>4</b>
<b>4</b>	<b><i>Hypothèses</i></b> .....	<b>4</b>
<b>5</b>	<b><i>Questions de recherche</i></b> .....	<b>5</b>
<b>6</b>	<b><i>Lacunes dans la recherche</i></b> .....	<b>6</b>
<b>7</b>	<b><i>Résultats attendus</i></b> .....	<b>6</b>
<b>8</b>	<b><i>Zone d'étude, population concernée et critère de choix des sites enquêtés</i></b> .....	<b>6</b>
<b>9</b>	<b><i>Méthodologie</i></b> .....	<b>7</b>
<b>10</b>	<b><i>Planning des activités de l'étude</i></b> .....	<b>9</b>
<b>11</b>	<b><i>Collaborations</i></b> .....	<b>10</b>
<b>12</b>	<b><i>Références bibliographiques</i></b> .....	<b>11</b>

## **1 Contexte de l'étude**

La paupérisation de nombreux éleveurs après la succession de sécheresses depuis les années 70 a entraîné l'installation des nombreux éleveurs dans les environs de la capitale, en s'ajoutant à la population d'éleveurs traditionnellement installée autour de la capitale, notamment au niveau de la rive droite du fleuve Niger. L'opportunité des débouchés en produits laitiers au niveau des consommateurs urbains a considérablement influencé les stratégies des éleveurs, qui font désormais de la vente du lait cru l'un des principaux piliers de leur économie familiale. Nécessairement, cela entraîne une certaine réorganisation familiale, en termes de partage des revenus issue de la commercialisation du lait. Il faut savoir que traditionnellement, la gestion et la valorisation du lait à l'échelle familiale est l'apanage des femmes qui décident du déploiement de la traite journalière, en termes d'autoconsommation et de commercialisation. A mentionner également qu'elles s'approprient généralement du revenu issu de la commercialisation du lait, dans le cadre de leurs besoins personnels (condiments, habillement, bijoux, etc.).

En l'absence d'autres sources de revenus fiables, notamment par l'impossibilité d'entretenir des grands troupeaux dans l'espace périurbain et de générer les revenus substantiels de la vente de bétail, les revenus de la vente du lait constituent désormais un des maillons essentiels pour l'approvisionnement de la famille en nourriture, notamment céréales. C'est dans ce contexte qu'on constate une certaine mainmise des hommes sur les revenus issus de la vente du lait, notamment en ce qui concerne la traite du matin.

Pour un projet comme Nariidou, il est important de pouvoir cerner plus en profondeur les relations hommes – femmes dans la commercialisation du lait, sachant que le genre est un sujet sensible et une préoccupation majeure dans ses interventions. En effet, le projet vise parmi ses objectifs à *diversifier les revenus des femmes écartées de la vente du lait*, en les appuyant spécifiquement à la diversification des revenus grâce à la transformation du lait ou à la création d'activités génératrices de revenus.

Une première étude sur les relations genre dans la commercialisation du lait menée par le PSEAU en 2007 a montré que le sujet est plus complexe qu'on pense et qu'on ne peut pas facilement conclure que la promotion de la filière « lait cru » autour de la ville de Niamey constitue une source de marginalisation des femmes.

Le projet Nariidou veut toutefois se rassurer par rapport à ce sujet, en approfondissant l'analyse de cette problématique et en identifiant les mesures d'accompagnement adéquates pour renforcer le rôle des femmes dans la filière et/ou à défaut, de promouvoir des activités économiques de substitution. C'est dans ce cadre que s'inscrit la présente étude.

## **2 Objectif global**

L'étude a pour objectif d'approfondir les questions du genre et les dynamiques en cours dans la filière lait.

Il s'appuiera cependant également sur des sources bibliographiques du Niger et des autres des autres pays de la Sous-région, notamment de l'espace sahélien (Burkina Faso, Mali, Sénégal, et Mauritanie).

### **3 Objectifs spécifiques**

**3.1 *Décrire la situation des ménages et la composition spécifique de l'économie des ménages des élevages dans l'espace périurbain de Niamey***

**3.2 *Analyser la gestion actuelle du lait et déterminer les évolutions récentes liées au genre dans la gestion du lait et de son revenu***

- Décrire la répartition des différentes tâches (traite, transformation, collecte, commercialisation) ;
- Déterminer la part du lait, auto-consommée ou commercialisée, contrôlée/maîtrisée par les femmes ;
- Déterminer l'utilisation des revenus issues de la commercialisation du lait

**3.3 *Analyser les différentes activités économiques autres que la commercialisation du lait dans lesquelles sont impliquées les femmes. Déterminer les sources de ces activités, puis analyser le système d'organisation ainsi que les revenus engendrés par ces activités pour les femmes qui les exercent.***

**3.4 *Identifier des pistes d'action pour Nariidou, soit par rapport au renforcement de leur rôle dans la filière lait ou par rapport à la promotion des activités de substitution.***

**3.5 *Proposer des indicateurs pour le suivi des relations genre dans la filière laitière et par rapport aux actions spécifiques du projet.***

### **4 Hypothèses**

- Depuis plusieurs décennies, la stratégie des éleveurs a muté dû aux opportunités existantes en termes de vente du lait et de ses dérivés dans la zone périurbaine.
- La vente du lait cru est l'un des principaux piliers de l'économie familiale des éleveurs dans la zone périurbaine. D'où une réorganisation familiale en termes de partage des revenus issus de la commercialisation du lait, dépossédant ainsi la femme d'une part importante du lait ainsi que de son revenu qui lui appartenaient traditionnellement.
- Pour améliorer le revenu de leurs ménage, les éleveurs doivent assurer la productivité afin d'assurer le bien être de leurs familles. L'amélioration de la productivité laitière des vaches nécessite la mobilisation des moyens d'investissement (l'acquisition des animaux, l'achat des services et des intrants, etc.), facteur important maîtrisé surtout par le chef du ménage. De ce fait, une grande partie du lait et de son revenu est passée entre les mains des hommes
- Au sein des ménages des éleveurs, la gestion du lait et de son revenu ont évolué dû à plusieurs facteurs.
  - La répartition sexuée des différentes tâches au sein des ménages est spécifique et proportionnelle au degré de pouvoir de contrôle sur le lait et son revenu (traite, achat d'aliment, transformation du lait et commercialisation du lait et ses dérivés).

- Au sein du ménage, la femme n'a peu ou pas de contrôle sur le lait (la part du lait commercialisée ou auto-consommée ou, contrôlée/maîtrisée par les femmes est très faible par rapport à la quantité de lait produite par l'élevage.
- Au sein de la famille, la part du lait et son revenu sont proportionnels à l'importance et au degré de contrôle du lait. Le partage du lait dépend de l'utilisation des revenus issues de la commercialisation du lait
- Pour assurer un revenu convenable, les femmes s'adaptent à cette situation par l'adoption d'activités de substitution :
  - la création de nouvelles activités économiques autres que la commercialisation du lait
  - l'adoption de stratégies d'acquisition du lait en dehors des ménages
- La compréhension de cette dynamique nous permettra de déterminer des pistes d'action pour le projet Nariidou allant d'une part dans le sens du renforcement du rôle des femmes dans la filière lait et d'autre part par rapport à la promotion des activités de substitution.
- Proposer des indicateurs pour le suivi des relations genre dans la filière laitière et par rapport aux actions spécifiques du projet.

## **5 Questions de recherche**

- La filière lait périurbaine : place et rôle de la femme
  - Comment se présente la filière lait périurbaine de Niamey et quelle est la place de la femme dans cette filière ainsi que son rôle au sein de cette filière.
- Constitution des ménages d'éleveurs situés dans la zone périurbaine de Niamey, spécificités socio-économiques, place, importance et répartition du lait et de son revenu au sein des ménages (en fonction des sous-zones<sup>1</sup>).
  - Quelles sont les relations genre vis-à-vis du lait et des autres activités ayant une contribution importante dans l'économie domestique des éleveurs?
  - Quelle est la répartition sexuée des tâches au sein du ménage ? Quelle est le système de gestion du lait et de son revenu entre l'homme et la femme ?
  - Quelle est l'importance du lait au sein de la famille et qu'elle est la destinée du revenu généré par le lait ?
- Quels sont les effets des centres de collecte et des laiteries sur les relations genre ?

---

<sup>1</sup> La distribution du lait au sein de la famille dépend de l'éloignement de la zone par rapport à un centre de collecte. Plus la zone est éloignée, plus le lait est cédé par l'homme à la femme.

- Effets sur le revenu de la famille : perceptions sur les effets de l'existence du centre de collecte de Hamdalaye (et des sites situés proche d'autres centres de collecte et laiteries)
- Effets sur les activités des femmes : stratégies d'adaptation des femmes, stratégies conjointes visant à préserver les activités de production (pour les hommes) et de commercialisation (pour les hommes et les femmes).
- Activités économiques autres que la commercialisation du lait dans lesquelles sont impliquées les femmes.
  - Quelles sont les sources de ces activités ?
  - Quelle est l'importance du revenu généré par ces activités ?
- Quelles sont les difficultés que rencontrent les femmes liées à la commercialisation du lait ? Quelles stratégies d'adaptation face à ces difficultés ?

## **6 Lacunes dans la recherche**

## **7 Résultats attendus**

- La dynamique de la filière lait périurbaine est présentée. La place et le rôle de la femme dans cette filière et au sein des ménages des éleveurs est décrite.
- La situation des ménages et la composition spécifique de l'économie des ménages des élevages dans l'espace périurbain de Niamey est décrite.
- La répartition des tâches (traite, transformation, collecte, commercialisation) ainsi que les évolutions récentes liées au genre dans la gestion du lait (commercialisation, autoconsommation, etc.) et de son revenu sont décrites.
- Des activités économiques autres que la commercialisation du lait dans lesquelles sont impliquées les femmes sont présentées. Les sources de ces activités ainsi que le système d'organisation et les revenus engendrés par ces activités pour les femmes qui les exercent sont connues.
- Des pistes d'action pour Nariidou, par rapport au renforcement du rôle de la femme dans la filière lait et la promotion des activités de substitution sont proposées.
- Des indicateurs pour le suivi des relations genre dans la filière laitière liés aux actions spécifiques du projet sont proposés.

## **8 Zone d'étude, population concernée et critère de choix des sites enquêtés**

La zone d'étude est constituée par les bassins laitiers périurbains de Hamdalaye, Kollo, Say et Niamey. Le bassin laitier périurbain de Hamdalaye disposant déjà d'un centre de collecte et le deuxième étant ciblé pour l'installation d'un nouveau centre de collecte dans le cadre du projet Nariidou. L'étude sera élargie aux bassins de Say ainsi que la zone périurbaine de Niamey qui disposent de sites de producteurs pouvant présenter un nt déterminées

Seront concernés des individus femmes et hommes impliqué (e) s dans la commercialisation du lait autour des bassins laitiers précités.

Zones	Sites/Villages	Nombre femmes interviewées	Nombre d'hommes interviewés
Hamdalaye	Fétto Boki	11	
	Kayam	10	5
	Toulwaré	8	5
Kollo	Bitayi	6	
	Guelléwa	2	
	Guésselbodi, Birizanzan, et Dababanda	9	1
Say	Damari	3-4	1-2
	Tchancharbou	3-4	1-2
	Tassi Koira	3-4	1-2
Niamey	Cité député	4	
	Koira Tégui	9	
	Faldjam	1	
<b>Total des entretiens</b>		<b>58</b>	<b>11</b>

Tableau 1. Sites enquêtés et nombre d'entretiens effectués(en vert) ou à effectuer (en rouge).

## 9 Méthodologie

L'approche méthodologique choisie est l'interview semi-structurée à l'aide d'un guide d'entretien (cf. Annexe 1). Les interviews seront réalisées individuellement au sein des familles. Les femmes seront en majorité ciblées lors des entretiens ; des hommes seront également interrogés en vue de croiser certaines informations.

Le choix de cette approche qualitative nous permettra de recueillir une compréhension plus profonde de la dynamique de la filière lait périurbaine, les relations genre au sein des familles et de la filière, ainsi que les causes de certaines attitudes des éleveurs : le *qui fait quoi*, le *pourquoi*, *où*, *quand*, *comment*, etc.

Un échantillon de 3 à 10 individus sera interviewé par zone. Un nombre d'entretiens par site sera important si des spécificités variables sont constatées au niveau d'une même zone.

L'analyse des données terrain recueillies sera complétée par une analyse des sources bibliographiques des études genre menées les dix dernières années au Niger et dans d'autres pays de l'espace sahélien, notamment le Burkina Faso, le Mali, la Mauritanie et le Sénégal. Cette analyse comparative permettra de déterminer l'évolution de la situation des femmes ainsi que l'évolution des relations genre dans la filière lait périurbaine de ces pays.

- *Pour les objectifs 1., 2., et 3., des entretiens semi-structurés seront réalisés à l'aide du guide d'entretien auprès de femmes et d'hommes impliqués dans la commercialisation du lait et dont le lait constitue une source de revenu importante.*
- *Pour l'objectif 4., une analyse des dynamiques d'adaptation des femmes face aux évolutions de la filière lait périurbaine ainsi qu'une analyse des opportunités visant à préserver le revenu de la femme seront réalisées. **Comment ?** Ces analyses permettront d'identifier des pistes d'action pour Nariindou, soit par rapport au renforcement de leur rôle dans la filière lait ou par rapport à la promotion des activités de substitution.*
- *Pour l'objectif 5., des indicateurs pour le suivi des relations genre dans la filière laitière et par rapport aux actions spécifiques du projet seront formulés en collaboration et grâce à l'appui des responsables de suivi-évaluation de l'ONG Karkara et de VSF-Belgique.*

## 10 Planning des activités de l'étude

Activité	Duration	Start	Finish	Ressource Name2
Prise de contact avec les partenaires du projet Nariidou	3 days	05/04/2012 08:00	09/04/2012 17:00	Mariama, Ousseini, Mathias
Enquêtes à Fèto Bokki	1 day	12/04/2012 08:00	12/04/2012 17:00	Mariama, IRAM (Ousseini), Traductrice (Amina)
Enquêtes à Kayam	1 day	16/04/2012 08:00	16/04/2012 17:00	Mariama, IRAM (Ousseini), Traductrice (Amina)
Enquêtes à Toulwaré	1 day	18/04/2012 08:00	18/04/2012 17:00	Mariama, Traductrice (Amina)
Enquêtes à Koira Tégui	1 day	20/04/2012 08:00	20/04/2012 17:00	Mariama, APROLAN (Hama)
Saisie des données d'enquête	5 days	20/04/2012 08:00	26/04/2012 17:00	Mariama
Enquêtes à Bitayi	1 day	20/04/2012 08:00	20/04/2012 17:00	Mariama, Traductrice (Amina)
Enquêtes à Guesselbodi	1 day	23/04/2012 08:00	23/04/2012 17:00	Mariama, APROLAN (Hama)
Enquêtes à Fardjam	1 day	26/04/2012 08:00	26/04/2012 17:00	Mariama, APROLAN (Hama)
Analyse des données d'enquêtes	3 days	27/04/2012 08:00	30/04/2012 17:00	Mariama
Rédaction bibliographique	3 days	27/04/2012 08:00	30/04/2012 17:00	Mariama
Enquêtes à Guellewa	1 day	28/04/2012 08:00	28/04/2012 17:00	Mariama, Ousseini, Amina
Enquêtes à Damari	1 day	02/05/2012 08:00	02/05/2012 17:00	Mariama, APROLAN (Hama)
Enquêtes à Tassi Koira	1 day	02/05/2012 08:00	02/05/2012 17:00	Mariama, APROLAN (Hama)
Rappel d'invitation à la restitution de l'étude	1 day	30/04/2012 08:00	30/04/2012 17:00	Mariama, APROLAN (Dr Ilou)
Indicateurs pour le suivi du Genre dans la filière lait /Nariidou	3 days	01/05/2012 08:00	03/05/2012 17:00	Mariama, VSF/B
2ème visite à Feto Bokki	1 day	03/05/2012 08:00	03/05/2012 17:00	Mariama
2ème visite à Toulwaré	1 day	03/05/2012 08:00	03/05/2012 17:00	Mariama
Identification de pistes d'actions/Nariidou	2 days	03/05/2012 08:00	04/05/2012 17:00	Mariama, IRAM (Mathias, Olivier)
Préparation de la restitution de l'étude	3 days	04/05/2012 08:00	08/05/2012 17:00	Mariama, IRAM (Mathias)
Restitution de l'étude	1 day	09/05/2012 08:00	09/05/2012 17:00	Mariama
Rédaction du rapport	5 days	10/05/2012 08:00	16/05/2012 17:00	Mariama
Remise du draft	1 day	16/05/2012 08:00	16/05/2012 17:00	Mariama
Correction du Rapport et amendements	7 days	16/05/2012 08:00	24/05/2012 17:00	Olivier, Mathias, Dr Ilou, Ousseini, Stéphane
Rapport final	5 days	24/05/2012 08:00	30/05/2012 17:00	Mariama

## 11 Collaborations

- Les organisations partenaires du projet Nariindou :
  - IRAM
  - ONG Karkara ( projet APROLAN )
  - VSF- Belgique
  - AREN
  - Réseau Billital Marrobé
  - SNV
  - CTB
  
- Les groupements d'éleveurs (zone péri- urbaine de Niamey):
  - Le groupement Mondjéré (groupement des femmes éleveurs de Faldjam)
  - La Minilaiterie Billitari, groupement des femmes transformatrices du lait au Quartier Koira Tégui de Niamey.
  - Les groupes des femmes en « cours de structuration » de Guésselbodi, Birizanzan et Dababanda, situés à Guesselbodi
  - Le groupement Maroobé Diawdi (groupement des femmes de Fêtto Boki (Hamdalaye)
  - Le groupement Drobé Koullé (groupement des éleveurs hommes de Kayam (Hamdalaye)
  - Le groupement des éleveurs de Toulwaré (Hamdalaye)
  - Le groupement Mondjéré (groupement des femmes de Guellewa/ Kollo)
  
- Autres collaborateurs
  
- Le centre de collecte de Say
  
- Le centre de collecte de Hamdalaye
  
- La minilaiterie de Koira Tégui

## 12 Références bibliographiques

1. Aurore Gaulier, 2006. Etude des innovations dans les ceintures laitières périurbaines de Haute Casamance (Sénégal) Mémoire CNEARC
2. Ba Diao M., Senghor C.D., Diao B., 2002. Les femmes dans la filière lait périurbaine au Sénégal. Cas de la région de Kolda
3. BA DIAO M., TRAORE E.H., DIENG A., SALL C., SOW O.S., TONFIO R., 2004. Petites entreprises de transformation et développement laitier dans la vallée du fleuve Sénégal. RASPA, 1 : 25-30.
4. BONFOH B., DICKO M.D., DEMBA D., KOUYATE H., FANE A., FOKOU G., 2007. Extension du modèle de développement laitier en milieu rural : commune rurale de Cinzana (région de Ségou). Complexe laitier comme réponse à un besoin des agropasteurs. Etude de faisabilité. Bamako, Mali, Institut du Sahel / Nccr North-South Bamako, 33 p.
5. BONFOH B., FANE A., NETOYO L., MBAYE Y., SIMBE C.F., ALFAROUKH I.O., NICOLET J., FARAH Z., ZINSSTAG J., 2004. Collecte et distribution du lait produit localement en zone urbaine de Bamako (Mali). Revue Etud. Rech. Sahél., 8-9 : 13-18.
6. Bonfoh et al, 2005. Schéma fonctionnel de service aux petits producteurs laitiers périurbains de Bamako.
7. BOUTINOT L., 2006. Le beurre et l'argent du beurre : intérêt et limites du concept « genre » dans les études préalables aux projets de développement. Bull. APAD (20). <http://apad.revues.org/document251.html>
8. C. Corniaux, G. Duteurtre, P.N. Dieye, R. Pocard-Chapuis, 2005. Les minilaiteries comme modèle d'organisation des filières laitières en Afrique de l'Ouest : succès et limites. 7 pages
9. CORNIAUX C., 2005. Gestion technique et gestion sociale de la production laitière : les champs du possible pour une commercialisation durable du lait. Cas des modes de production actuels du delta du fleuve Sénégal. Thèse Doct., INA, Paris-Grignon, France, 258 p.
10. Dia D., 2004. Une tradition sociale bousculée par l'avènement des mini laiteries. [Http://www.laitsain.com/forum/index.php?fid=4](http://www.laitsain.com/forum/index.php?fid=4) (consulté le..... )
11. Djiby DIA, Guillaume DUTEURTRE, Papa Nouhine DIEYE, Alioune BA, 2006. Le commerce du lait chez les Peuls du Fouladou (Sud du Sénégal) : organisation spatiale, dynamique organisationnelle et construction d'une identité régionale. Proposition de communication. 19 pages.
12. DUTEURTRE G., 2004. Genre et lait. [Http://www.laitsain.com/forum/index.php?fid=4](http://www.laitsain.com/forum/index.php?fid=4) (consulté 21 avr. 2007)
13. FAO, 2004. Lait et produits laitiers. Questions de parité hommes femmes dans le secteur laitier. Rome, Italie, FAO. Fao.org
14. FISONG 2011, Alimentation des villes- Transformation et commercialisation des produits agricoles- Avis d'appel à propositions
15. Hamani MARICHATOU, Harouna KORE, Henri Kokou MMotcho, Gilles VIAS, 2005. SYNTHÈSE SUR LES FILIÈRES LAITIÈRES AU NIGER. Document de travail n° 04
16. Kouyaté H. 2006. Evaluation de l'organisation de la collecte, de la transformation, et de la commercialisation du lait : cas d'un groupe de femmes à Kassela

17. M. Schneider, H. Kouyaté, G. Fokou, J. Zinsstag, A. Traoré, M. Amadou, B. Bonfoh, 2007. Dynamiques d'adaptation des femmes aux transformations des systèmes laitiers périurbains en Afrique de l'Ouest
18. Mian O.K., 2004. Le nouveau rôle des femmes dans le commerce du lait frais à N'Djamena. <http://www.laitsain.com/forum/index.php?fid=4> (consulté 21 avr. 2007)
19. Papa Nouhine Dieye, Etienne Montaigne, Guillaume Duteurtre, Jean Pierre Boutonnet, 2005. Déterminants des transactions et arrangements contractuels dans les systèmes de collecte du lait local au Sénégal. Proposition communication journées de la SFER 2005.
20. S. Pomeranz, 2006. Etude sur les filières laitières au Mali. 36 pages
21. Sall A., 2004. Complémentarité ou concurrence dans les systèmes de collecte de lait ? <http://www.laitsain.com/forum/index.php?fid=4> (consulté le .....)
22. SERY A., 2006. Impacts des minilaiteries sur les transformations socioéconomiques et culturelles au Mali. Rapport d'évaluation. Berne, Suisse, VSF.
23. Sery, 2006. Impacts des mini-laiteries sur les transformations socioéconomiques et culturels. Rapport d'étude VSF/Suisse/STI
24. VIAS G.F.S., 2004. La co-gestion du lait dans les sociétés pastorales en pleine mutation au Niger. <http://www.laitsain.com/forum/index.php?fid=4> (consulté le.....)